

**CONCURSUL NAȚIONAL DE OCUPARE A POSTURILOR DIDACTICE/CATEDRELOR  
VACANTE/REZERVATE DIN ÎNVĂȚĂMÂNTUL PREUNIVERSITAR**

13 iulie 2022

**Probă scrisă  
LIMBA LATINĂ**

**BAREM DE EVALUARE ȘI DE NOTARE**

**Varianta 3**

- Se punctează orice modalitate de rezolvare corectă a cerințelor.
- Nu se acordă punctaje intermediare, altele decât cele precizate explicit în barem. Nu se acordă fracțiuni de punct.
- Se acordă zece puncte din oficiu. Nota finală se calculează prin împărțirea la zece a punctajului total obținut pentru lucrare.

**SUBIECTUL I (30 de puncte)**

1. traducerea textului **20 de puncte**

– pentru *traducerea secvențială* (sintagme/cuvinte) se acordă 10 puncte, astfel:

Nr. de greșeli	Punctaj acordat	Nr. de greșeli	Punctaj acordat
0 – 1	<b>10 puncte</b>	10 – 14	<b>3 puncte</b>
2 – 4	<b>7 puncte</b>	15 – 20	<b>1 punct</b>
5 – 9	<b>5 puncte</b>	peste 20	<b>0 puncte</b>

**Notă!** Nu se vor considera drept erori/omisiuni abaterile minore de la forma textului original (de exemplu: omiterea/subînțelegerea unor conjuncții sau adverbe, modificări de topică, transformarea unor predicate active în pasive etc.), care decurg dintr-o traducere literară, păstrând sensul sintagmei/propoziției.

– pentru *traducerea globală* (înțelegerea nuanțată a ideilor textului) se acordă 10 puncte, astfel:

Punctaj acordat	Descriptori
<b>10 puncte</b>	– înțelegere nuanțată a sensului general al textului (redarea coerentă a ideilor), în ciuda unor greșeli de traducere (care nu afectează însă înțelegerea ideilor)
<b>6 puncte</b>	– înțelegere parțială a sensului global al textului
<b>2 puncte</b>	– înțelegere preponderent eronată a sensului global, cu identificarea corectă a unei idei

2.

– câte 3 puncte pentru transcrierea corectă din textul dat a oricăror două propoziții subordonate, introduse prin pronume relative cu forme diferite **2 x 3 puncte = 6 puncte**

– câte 2 puncte pentru precizarea felului fiecărei subordonate transcrise **2 x 2 puncte = 4 puncte**

**SUBIECTUL al II-lea (30 de puncte)**

– încadrarea corespunzătoare a fragmentului în opera horatiană: *încadrare pertinentă* – 4 puncte; *încadrare evazivă, prea generală sau cu unele erori* – 2 puncte **4 puncte**

– prezentarea a două idei poetice, relevante pentru conturarea temei textului **10 puncte**

• câte 2 puncte pentru precizarea oricăror două idei poetice diferite prin care este ilustrată tema textului **2 x 2 puncte = 4 puncte**

• câte 3 puncte pentru prezentarea fiecărei idei poetice precizate: *prezentare adecvată, nuanțată a fiecărei idei* – 2 x 3 puncte = 6 puncte; *prezentare parțial adecvată* – 2 x 2 puncte = 4 puncte; *încercare de prezentare, schematism* – 2 x 1 punct = 2 puncte

– comentarea a două procedee artistice diferite, semnificative pentru ideile poetice ale textului **10 puncte**

• câte 1 punct pentru menționarea fiecărui procedeu artistic – 2 x 1 punct = 2 puncte

• câte 1 punct pentru ilustrarea fiecărui procedeu artistic, prin câte o secvență – 2 x 1 punct = 2 puncte

• câte 3 puncte pentru comentarea fiecărui procedeu artistic menționat: *comentare adecvată, nuanțată, prin care se evidențiază relația dintre procedeu artistic și ideea poetică* – 2 x 3 puncte = 6 puncte; *comentare parțial adecvată* – 2 x 2 puncte = 4 puncte; *încercare de comentare* – 2 x 1 punct = 2 puncte

- respectarea normelor limbii literare **6 puncte**
- registrul stilistic adecvat cerinței – 2 puncte
  - respectarea normelor de exprimare (0 – 1 greșeli lexicale sau morfosintactice – 2 puncte; 2 – 3 greșeli – 1 punct; 4 sau mai multe greșeli – 0 puncte) – 2 puncte
  - respectarea normelor de ortografie și de punctuație (0 – 1 greșeli ortografice sau de punctuație – 2 puncte; 2 – 3 greșeli – 1 punct; 4 sau mai multe greșeli – 0 puncte) – 2 puncte

**SUBIECTUL al III-lea (30 de puncte)**

1. câte 4 puncte pentru elaborarea a trei itemi (doi obiectivi de tip diferit și unul semiobiectiv) pentru evaluarea competenței specifice indicate **3 x 4 puncte = 12 puncte**

- câte 1 punct pentru elaborarea corectă a fiecărei cerințe, din perspectiva competenței specifice date – 3 x 1 punct = 3 puncte
- câte 1 punct pentru elaborarea corectă a fiecărui răspuns așteptat – 3 x 1 punct = 3 puncte
- câte 1 punct pentru corectitudinea științifică a informațiilor folosite în elaborarea fiecărui item – 3 x 1 punct = 3 puncte
- câte 1 punct pentru adecvarea itemului la nivelul clasei a VII-a, din perspectiva programei școlare – 3 x 1 punct = 3 puncte

2. câte 9 puncte pentru prezentarea fiecăreia dintre cele două activități de învățare la clasa a XII-a, valorificând textul de la subiectul al II-lea **2 x 9 puncte = 18 puncte**

- câte 6 puncte pentru prezentarea activității de învățare (*prezentare adecvată, coerentă, nuanțată, prin raportare la competența dată și la clasa indicată, care dovedește stăpânirea limbajului de specialitate* – 6 puncte; *prezentare parțial adecvată, ezitantă* – 3 puncte; *încercare de prezentare* – 1 punct) – 2 x 6 puncte = 12 puncte
- câte 3 puncte pentru valorificarea textului dat la subiectul I (*valorificare adecvată, pertinentă în raport cu activitatea de învățare prezentată* – 3 puncte; *valorificare parțial adecvată în raport cu activitatea de învățare prezentată* – 1 punct) – 2 x 3 puncte = 6 puncte